

# STiP-5.1

**Entretien semi-structuré sur le fonctionnement de la personnalité DSM-5**

**(Traduction française Julie Palix & Nathalie Carter, avril 2017)**

**Joost Hutsebaut, Han Berghuis, Ad Kaasenbrood, Hilde de Saeger & Theo Ingenhoven**

**© Kenniscentrum Persoonlijkheidsstoornissen  
Podium DSM-5**

**15 april 2015**

**[info@kenniscentrumpds.nl](mailto:info@kenniscentrumpds.nl)**

## Introduction

Tout d'abord faites connaissance avec la personne à évaluer, puis expliquez-lui la nature de l'entretien. « Cet entretien vous concerne vous en tant que personne. En d'autres termes, nous allons parler de ce que vous pensez de vous-même, de comment vous vous sentez, de vos spécificités et des buts que vous vous fixez. Nous aborderons également ensemble votre manière d'interagir avec les autres. »

L'entretien porte sur le fonctionnement actuel de la personne. Lorsque vous, en tant qu'interviewer, demandez des exemples concrets, essayez d'obtenir des récits récents préférentiellement des dernières semaines écoulées. Un délai plus important est envisageable en cas de circonstances particulières (par ex. une admission).

### Structure de l'entretien:

-Sur la page de gauche vous trouverez les niveaux de scores pour l'entretien, tels ceux opérationnalisés dans l'échelle du DSM-5 pour les niveaux de fonctionnement de la personnalité (section III). La liste des critères peut être consultée en cours d'entretien afin de décider si les informations récoltées sont suffisantes à l'établissement d'un score provisoire. Les scores définitifs de tous les aspects de la personnalité sont déterminés seulement une fois l'entretien intégralement complété.

-Sur la première colonne de la page à droite se trouvent les questions que vous avez la possibilité de poser. L'entretien est structuré en entonnoir, il commence par des *questions ouvertes*. Ces questions peuvent ensuite être suivies par les *questions de secours* pour poursuivre l'évaluation de composantes spécifiques –particulièrement si la réponse initiale n'a pas permis d'établir un score avec précision. Lorsqu'un score a pu être établi sur la base de la réponse à la question ouverte, il n'est pas nécessaire de poursuivre avec des questions supplémentaires. Le clinicien reformule alors la réponse fournie par le sujet pour qu'elle corresponde à un des niveaux de fonctionnement décrit sur la partie gauche de la page (c'est-à-dire une *question de contrôle*).

En cas d'indécision, les questions de secours peuvent être utilisées pour avoir un meilleur aperçu des différents aspects du fonctionnement de la personnalité nécessaires à la cotation. Si la détermination d'un score reste difficile même après avoir posé les questions de secours, une question test peut être posée pour obtenir plus d'informations supplémentaires. La *question test* propose deux options reposant sur les différents niveaux de fonctionnement de la personnalité qu'il faut choisir (« Vous voulez dire plutôt x ou y ? »). Dans la formulation des deux options de la question test, les extrêmes opposés du niveau de fonctionnement doivent être utilisés (par ex. si il y a un doute entre le niveau 1 et 2, l'option 1 est formulée largement en direction du niveau 0, et l'option 2 largement en direction du niveau 3) ; il est alors demandé à l'interviewé d'expliquer son choix (voir manuel pour plus d'exemples concernant les questions test).

Dans la seconde colonne de la page de droite se trouve la description des caractéristiques des principales composantes du fonctionnement de la personnalité que le clinicien doit obtenir et approfondir pour la détermination d'un score. Le clinicien peut utiliser ces informations en tant que raccourcis afin de déterminer si suffisamment d'informations ont été collectées pour l'attribution d'un score.

Identité	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<p><b>1.1 Expérience d'un soi unique, avec des limites claires entre soi et autrui</b></p> <p>0. Conscience permanente d'un soi unique; maintien du rôle des limites de façon adaptée.</p> <p>1. Conscience de soi relativement intacte, avec une diminution légère de la netteté des frontières à l'occasion d'émotions fortes ou d'une souffrance psychique.</p> <p>2. Dépendance excessive par rapport à autrui pour la définition du soi, avec fragilisation de la délimitation des frontières.</p> <p>3. Sens faible de l'autonomie / d'être acteur; vécu d'un manque d'identité ou d'une sensation de vide. La délimitation de soi est affaiblie ou rigide : parfois identification excessive à autrui ou fluctuation entre ces différentes positions.</p> <p>4. Absence quasi totale de la perception d'un soi unique et de la capacité d'être acteur / autonome, ou vécu organisé autour de la perception d'une persécution externe. Les limites avec autrui sont floues ou absentes.</p>

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR
<p><b>1.1 Perception d'un soi unique / Limites avec autrui</b></p> <p>La première question vous concerne vous, en tant que personne.</p> <p>1. Comment vous décrieriez-vous ? Quelle sorte de personne êtes-vous ?</p> <p><i>Questions de secours :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quels autres traits vous caractérisent vous, en tant que personne ?</li> <li>• Dans quelle mesure avez-vous une idée claire de qui vous êtes ?</li> <li>• Vous sentez-vous parfois « vide » ou comme ne sachant plus qui vous êtes ?</li> </ul> <p>2. Dans quelle mesure êtes-vous capable d'être vous-même et de le rester ? Est-ce également le cas en présence d'autres personnes ?</p> <p><i>Questions de secours :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous arrive-t-il parfois de vous adapter de manière excessive (ou de vous laisser influencer) de sorte que vous ne soyez plus vous-même ? Si oui, est-ce que cela arrive souvent ?</li> <li>• Dans quelle mesure, pour ce type d'occasions, pouvez-vous vous perdre complètement ?</li> <li>• Vous arrive-t-il, lorsque vous êtes très très tendu ou sous le coup de l'émotion, de vous reconnaître difficilement (tel que « je ne suis plus moi-même » ou « je suis entrain de perdre la raison ») ?</li> <li>• Avez-vous souvent des difficultés à rester vous-même parce que vous vous sentez menacé par les autres, ou que vous pensez que les autres sont contre vous ?</li> <li>• Vous arrive-t-il parfois de vous affirmer en vous rebellant contre les autres ou, par exemple, en adoptant intentionnellement une posture d'opposition ?</li> </ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les deux points suivants :</i></p> <p>1. <i>La personne a-t-elle une idée claire de soi ?</i></p> <p>2. <i>La personne est-elle capable de maintenir cette conscience de soi dans les situations stressantes et en contact avec les autres ?</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<p><b>1.2 Stabilité de l'estime de soi et auto-appréciation</b></p> <p>0. Estime de soi positive consistante et modulée par la personne, avec une appréciation correcte de soi-même.</p> <p>1. Estime de soi parfois diminuée, avec une évaluation de soi trop critique ou légèrement déformée.</p> <p>2. Estime de soi fragile, influencée par des préoccupations exagérées au sujet des évaluations d'autrui, avec le désir d'être approuvé. Sentiment d'incomplétude ou d'infériorité, avec auto-évaluation compensatrice, augmentée ou diminuée.</p> <p>3. Fragilité de l'estime de soi, facilement influencée par les événements, défaut de cohérence de l'image de soi. Evaluation de soi, sans nuance : dégoût de soi-même, ou combinaison illogique, non réaliste.</p> <p>4. Faible image de soi ou image déformée, facilement menacée par les interactions avec autrui ; distorsions significatives et confusions relatives à l'évaluation de soi-même.</p>

Identité

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Identité
<p><b>1.2 Estime de soi / auto-appréciation</b></p> <p>Les questions suivantes concernent votre sens de l'estime de soi.</p> <p>1. A quel point vous sentez-vous satisfait de vous-même ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comment vos sentiments négatifs / positifs sur vous-même s'expriment-ils ?</li> <li>• Les sentiments négatifs que vous vous portez peuvent-ils parfois être si extrêmes que vous vous trouvez repoussant (ou que vous ne vous aimez vraiment pas du tout) ?</li> <li>• Les sentiments positifs que vous vous portez peuvent-ils être extrêmes au point d'en être disproportionnés ?</li> </ul> <p>2. Pouvez-vous expliquer ce qui vous mécontente ou vous satisfait en vous-même ?</p> <p><i>Question de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avez-vous remarqué (ou les autres vous ont-ils dit) que vous vous regardez d'une manière trop négative (ou trop positive) ? Que la façon dont vous vous percevez et votre satisfaction / mécontentement vous concernant ne correspondent pas à ce que vous êtes en capacité de réaliser ou avez déjà réalisé dans votre vie ?</li> </ul> <p>3. Dans quelle mesure vos sentiments vous concernant sont-ils fluctuants ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ces fluctuations dépendent de quoi /à quoi sont-elles associées ?</li> <li>• Dans quelle mesure vos propres sentiments sont-ils déterminés par ce que les autres pensent de vous ?</li> </ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les trois points suivants :</i></p> <p>1. <i>La personne a-t'elle suffisamment d'estime de soi positive ?</i></p> <p>2. <i>L'estime de soi de la personne est-elle en adéquation avec ses réalisations manifestes et ses qualités personnelles ?</i></p> <p>3. <i>L'estime de soi de la personne est-elle suffisamment stable (par ex. en cas d'échec ou de défaillance) ? L'estime de soi est-elle largement régulée de façon interne ou varie-t-elle en fonction des circonstances et/ou de l'appréciation des autres (tel l'échec ou la critique) ?</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<div><div>Identité</div><div><div><b>1.3 Capacité à vivre et contrôler la gamme complète des émotions</b></div><div>0. Capable de vivre, de gérer et de contrôler la gamme complète des émotions.</div><div>1. Les émotions fortes peuvent être source de souffrance, avec restriction de l'étendue du vécu émotionnel.</div><div>2. La gestion des émotions varie en fonction des appréciations positives des autres. Les situations mettant en jeu l'estime de soi peuvent donner lieu à des émotions fortes comme des accès de colère ou des sentiments de honte.</div><div>3. Les émotions peuvent être rapidement changeantes ou sentiment chronique, inébranlable de désespoir.</div><div>4. Emotions non congruentes avec le contexte ou le vécu intérieur. La haine et l'agressivité peuvent constituer des affects dominants mais peuvent être niées ou attribuées à autrui.</div></div></div>

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Identité
<p><b>1.3 Emotions</b></p> <p>Les questions suivantes concernent vos émotions.</p> <p>1. Quelles émotions vivez-vous dans la vie quotidienne ?</p> <p><i>Question de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Reconnaissez-vous aussi les sentiments de tristesse, colère, de peur et de joie que vous éprouvez vous-même ?</li></ul> <p>2. De quelle intensité peut être les émotions que vous ressentez ? Pouvez-vous parfois être submergé par elles ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les sentiments de colère que vous ressentez se transforment-ils parfois en sentiment de rage ou de haine ? De haine de vous-même ? Avec quelle force ces émotions dominent-elles votre vie quotidienne ?</li><li>Les sentiments de tristesse se transforment-ils parfois en désespoir ? Cela arrive-t-il quotidiennement ?</li></ul> <p>3. Dans quelle mesure y-a-t-il toujours une raison claire à votre réaction émotionnelle ? Votre réaction émotionnelle est-elle appropriée ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Dans quelle mesure remarquez-vous que vos réactions émotionnelles sont souvent trop fortes au vu de la cause ? Votre réaction est-elle « hyperémotive » ?</li><li>Remarquez-vous que vos réactions émotionnelles sont particulièrement fortes lorsque les autres vous critiquent ?</li><li>Réagissez-vous parfois avec étonnamment peu d'émotions à des événements graves, qui vous laissent ainsi froid ou indifférent ?</li></ul> <p>4. Dans quelles mesures arrivez-vous à gérer ces (parfois intenses) émotions ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Vous vient-il souvent l'idée que vous ne pouvez pas maintenir un contrôle suffisant sur vos émotions ?</li><li>Avez-vous remarqué que vous pouviez devenir bouleversé lorsque vos émotions deviennent intenses ?</li></ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les quatre points suivants :</i></p> <p>1. Quelle est l'étendue des émotions vécues ?</p> <p>2. Quelle est l'intensité des émotions vécues ?</p> <p>3. A quel point les émotions concordent-elles avec des causes et contextes internes ou externes ?</p> <p>4. Quelle est la capacité à bien réguler les émotions ?</p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	



	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<div><div>Autodétermination</div><div><div><b>2.1 Poursuite d'objectifs cohérents et sensés à long- et à court-terme</b></div><div><div>0. Se fixe et vise des objectifs raisonnables reposant sur une évaluation réaliste de ses capacités.</div><div>1. Trop focalisé sur ses objectifs, quelque peu inhibé quant à ses objectifs ou hésitant.</div><div>2. Les objectifs poursuivis ont souvent pour but d'obtenir l'approbation d'autrui plutôt que d'être déterminés par le soi et peuvent ainsi manquer de cohérence et / ou de stabilité.</div><div>3. Difficulté pour élaborer et/ou réaliser ses buts personnels.</div><div>4. Différentiation faible des pensées et des actions, avec un retentissement important sur l'élaboration d'objectifs, aboutissant à des objectifs non réalistes ou incohérents.</div></div></div></div>

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	
<p><b>2.1 Objectifs</b></p> <p>Les questions suivantes concernent des objectifs que vous aimeriez atteindre dans votre vie et ce que vous faites pour y parvenir.</p> <p>1. Quels objectifs vous êtes-vous fixés dernièrement ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Êtes-vous capable de vous fixer des objectifs afin de donner une orientation à votre vie ?</li> <li>Lorsque vous voyez que vous n'allez pas atteindre quelque chose, êtes-vous capable d'ajuster vos objectifs en conséquence ?</li> </ul> <p>2. Pourquoi ces objectifs sont-ils importants pour vous ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sont-ils vraiment vos propres objectifs personnels ?</li> <li>Reconnaissez-vous pour vous-même une tendance à adapter vos objectifs par rapport à ce que vous pensez que les autres attendent de vous ?</li> </ul> <p>3. Dans quelle mesure êtes-vous en capacité de réaliser vos objectifs en procédant pas-à-pas ?</p> <p><i>Question de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous reconnaissez-vous une tendance à fixer des objectifs irréalisables ? Que vous vous surestimez souvent ?</li> </ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les quatre points suivants :</i></p> <p>1. La personne se fixe-t-elle des objectifs pour lui/elle-même ?</p> <p>2. Les objectifs sont-ils authentiques, personnels ?</p> <p>3. Les objectifs sont-ils réalistes et atteignables? La personne parvient-elle non seulement à se fixer des objectifs pour lui/elle-même, mais également à progresser pas-à-pas pour les atteindre ?</p> <p><i>Sont concernés ici les objectifs d'importance à court-terme et à long-terme, tout comme les étapes intermédiaires nécessaires à leur réalisation.</i></p> <p><i>Encouragez la personne à parler d'objectifs concrets. Essayez de comprendre clairement si elle fait tout son possible pour atteindre ses objectifs et s'il y a des exemples qui suggèrent qu'elle y est parvenue.</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<div><div>Autodétermination</div><div><div>2.2 Utilisation de standards internes prosociaux et constructifs</div><div>0. Adopte des standards de comportement appropriés et trouve satisfaction dans de nombreux domaines.</div><div>1. Adopte des standards personnels non réalistes ou socialement inappropriés, limitant certains aspects de son épanouissement.</div><div>2. Les standards personnels peuvent être nettement trop élevés (p.ex. impliquer le besoin d’être quelqu’un de spécial ou de vouloir plaire aux autres) ou trop bas (p.ex. en désaccord avec les valeurs sociales dominantes). L’épanouissement est gêné par un sentiment de manque d’authenticité.</div><div>3. Les standards internes du comportement sont peu clairs ou contradictoires. La vie est vécue comme étant dénuée de sens ou dangereuse.</div><div>4. Absence quasi complète de standards internes de comportement. Épanouissement authentique quasiment inconcevable.</div></div></div>

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Autodétermination
<p><b>2.2 Standards</b></p> <p>Les questions suivantes concernent les normes ou standards que vous avez pour vous-même et comment vous agissez conformément à eux, comment vous les utilisez.</p> <p>1. Quelles sont les normes ou règles de vie importantes pour vous ? Quelles exigences vous imposez-vous ou quelles attentes avez-vous pour vous-même ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avez-vous une image claire à respecter, une représentation de ce que vous devriez être, et comment ? Ou de ce que vous ne devriez pas être, et comment ?</li><li>• Ces standards personnels vous dirigent-ils dans votre vie ? Comment cela contribue-t-il à donner une signification/un sens à votre vie ?</li></ul> <p>2. Comment prenez-vous en compte les normes que vous vous êtes personnellement fixées? Parvenez-vous à les respecter ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A quel point êtes-vous stricte avec vous-même concernant les objectifs que vous vous êtes fixés pour vous-même ?</li><li>• Reconnaissez-vous une tendance à attendre trop (ou trop peu) de vous-même ?</li></ul>	<p><i>Essayez d’approfondir les deux points suivants :</i></p> <p><i>1. La personne possède-t-elle des normes et objectifs internes clairs qu’il/elle doit essayer de satisfaire ou suivre en tant que ligne directrice de vie ?</i></p> <p><i>2. Comment la personne tient-elle compte de ces normes et dans quelle mesure dirige-t-elle sa vie en fonction de celles-ci – en d’autres termes – pas trop stricte ou rigide, pas trop laxiste ou passif ?</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<div><div>Autodétermination</div><div><div>2.3 Capacités constructives d'introspection</div><div>0. Est capable d'examiner ses expériences internes et de les interpréter de façon constructive.</div><div>1. Est capable d'examiner ses expériences internes mais peut donner trop d'importance à un aspect particulier (p.ex. intellectuel, émotionnel) de la connaissance de soi.</div><div>2. Capacité d'introspection diminuée.</div><div>3. Capacité de réflexion et de compréhension à propos de ses propres processus mentaux significativement compromise.</div><div>4. Incapacité profonde à réfléchir de façon constructive à sa propre expérience. Les motivations personnelles peuvent être méconnues ou/et vécues comme extérieures à soi.</div></div></div>

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Autodétermination
<p><b>2.3 Introspection</b></p> <p>Les questions suivantes concernent votre capacité à vous comprendre vous-même.</p> <p>1. A quel point réussissez-vous – en règle générale – à comprendre ce qui se passe en vous : ce que vous pensez, sentez, ce que vous voulez ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Comprenez-vous – en règle générale – pourquoi vous vous sentez de la façon dont vous vous sentez ? Ou pourquoi vous faites ce que vous faites?</li><li>• Avez-vous parfois remarqué que vous pouviez être confus et vous sentir complètement incapable de vous comprendre vous-même ?</li><li>• Quand vous essayez de vous comprendre vous-même, remarquez-vous une tendance à d’abord analyser et essayer de comprendre les choses rationnellement ? Ou suivez-vous votre instinct et faites entièrement confiance à vos sentiments et intuitions vous concernant ?</li></ul>	<p><i>Essayez d’approfondir le point suivant :</i></p> <p><i>1. La personne est-elle capable de réflexion à propos de ses propres processus mentaux (pensées, sentiments, désirs, intentions) ou est-elle confuse et incapable de prendre de la distance avec ses propres processus mentaux? Y a-t’il un équilibre entre clairvoyance et émotion, entre compréhension cognitive et conviction intuitive ?</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

3.1 Compréhension et appréciation des expériences et motivations d'autrui

0. Est capable de comprendre correctement le vécu et les motivations d'autrui, dans la plupart des situations.

1. Capacité légèrement réduite à apprécier et à comprendre le vécu d'autrui ; peut avoir tendance à croire que les autres ont des attentes non raisonnables ou qu'ils désirent le contrôler.

2. Hypersensible au vécu d'autrui mais seulement par rapport à l'importance que cela peut avoir pour soi-même.

3. Capacité à considérer et à comprendre les pensées, sentiments et comportements chez autrui significativement limitée. Parvient à discerner des aspects très spécifiques de l'expérience d'autrui, particulièrement les ponts de vulnérabilité et de souffrance.

4. Incapacité profonde à considérer et à comprendre l'expérience et la motivation d'autrui.

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Empathie
<p><b>3.1 Comprendre les autres</b></p> <p>Les questions suivantes concernent votre capacité à comprendre les autres, c'est-à-dire, comment vous vous harmonisez avec ce que les autres ressentent, veulent ou ont comme intentions - comment sympathisez-vous avec les autres?</p> <p>1. Arrivez-vous à vous représenter ce que vous faites de bien ou de moins bien dans ce domaine ? Dans quelle mesure, en règle générale, êtes-vous capable de comprendre ce que les autres ressentent, pensent ou veulent exactement?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans quelle mesure vous voyez-vous essayant de comprendre ce que les autres pensent et ressentent?</li> <li>• Est-il parfois possible que vous ne vous souciez vraiment pas de ce qui arrive aux autres?</li> <li>• Est-il parfois possible que vous ne compreniez absolument pas les émotions et les pensées des autres?</li> </ul> <p>2. Dans quelle mesure avez-vous tendance à rapidement déduire ce que les autres pensent ou ressentent, ce qui vous mène à passer à côté (peut-être non intentionnellement) de ce que les autres pensent ou ressentent réellement?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A quel point êtes-vous sensible à des émotions et des pensées en particulier lorsque vous essayez de comprendre les autres?</li> <li>• Dans quelle mesure constatez-vous que vous avez tendance à chercher les faiblesses chez les autres (par exemple pour essayer de les blesser)?</li> </ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les deux points suivants :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>La personne peut-elle suivre et comprendre de façon adéquate une ligne de pensée et émotionnelle venant de l'univers de quelqu'un d'autre ?</i></li> <li>2. <i>La personne est-elle capable de reconnaître et comprendre les pensées et les sentiments d'autrui comme différents des siens ? La personne a-t-elle tendance à être particulièrement sensible à certaines émotions des autres (par ex. colère, rejet, abandon) pouvant clairement donner une connotation à son interprétation des intentions des autres ?</i></li> </ol> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	



### 3.2 Tolérance des différents points de vue

0. Comprend et apprécie les points de vue des autres, même quand il ne les partage pas.
1. Est capable de prendre en considération et de comprendre des points de vue différents du sien mais ne le fait pas.
2. Excessivement concerné par soi-même. Réduction significative de la capacité à apprécier et à comprendre le vécu d'autrui et à changer de point de vue.
3. Habituellement incapable d'envisager des perspectives différentes; se sent gravement menacé par des différences d'opinion ou des points de vue divergents.
4. L'attention portée aux perspectives d'autrui est quasiment absente (l'attention est hypervigilante et focalisée sur la réalisation des besoins et l'évitement du danger).

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Empathie
<p><b>3.2 Perspectives</b></p> <p>Les gens vivent parfois l'expérience d'avoir un point de vue différent de celui des autres. Les questions suivantes portent sur la manière dont vous gérez habituellement une telle situation.</p> <p>1. A quel point, de manière générale, êtes-vous efficace dans la compréhension des points de vue des autres, même si ceux-ci diffèrent de votre propre opinion ou de votre point de vue? Qu'essayez vous de faire de bien ou de moins bien en faisant cela?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avez-vous constaté que vous avez parfois du mal à vous mettre à la place des autres, avec pour conséquence un manque de compréhension de la façon dont ils sont arrivés à leurs points de vue ?</li><li>• Avez-vous parfois constaté que vous n'avez pas été attentif au fait que les autres ont une opinion ou un point de vue complètement différent du vôtre?</li><li>• Avez-vous constaté que vous n'êtes pas vraiment intéressé par le point de vue des autres?</li></ul> <p>2. Dans quelle mesure arrivez-vous à bien gérer le fait qu'une personne puisse avoir une opinion ou une perspective sur les choses clairement différente de la vôtre?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les gens disent-ils parfois que vous êtes têtu ? Ou que vous êtes rigide, fixé à votre seule opinion ?</li><li>• Quand cela se produit, pensez-vous que ce soit simplement une différence d'opinions ou que ce soit plus personnel : qu'ils sont contre vous.</li></ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les deux points suivants :</i></p> <p>1. La personne est-elle capable de reconnaître et comprendre que les autres puissent avoir des vues/perspectives différentes sur les choses?</p> <p>2. Comment la personne perçoit-elle le fait que les autres aient une opinion différente d'elle sur les choses?</p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

**3.3 Comprendre les effets de ses actions sur autrui**

0. Se rend compte des effets de ses actions sur autrui.
1. Conscience variable des effets que son comportement peut avoir sur les autres.
2. Habituellement inconscient de l'effet de son comportement sur les autres ou indifférent, ou évaluation non réaliste de cet effet.
3. Non-conscience ou vision confuse de l'impact de ses propres actions sur autrui ; souvent dérouté par les pensées et les actions d'autrui et attribue fréquemment à autrui des motivations destructrices.
4. Les interactions sociales peuvent être cause de confusion et de désorientation.

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Empathie
<p><b>3.3 Effets sur les autres</b></p> <p>Les questions suivantes portent sur votre capacité à évaluer l'incidence de vos comportements sur autrui.</p> <p>1. Arrivez-vous à bien évaluer l'impact de ce que vous faites sur autrui ? Que faites-vous de positif en ce sens? Que faites-vous de moins bien ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Constatez-vous parfois que vous ne prenez pas vraiment en considération les conséquences que vos actes ont sur les autres ?</li><li>• Est-ce qu'il vous arrive d'être surpris par l'impact de ce que vous avez dit ou fait sur autrui, par exemple que l'autre se sente blessé ou incompris?</li><li>• Vous arrive-t-il régulièrement d'observer pendant un certain temps la façon dont quelque chose que vous avez dite ou fait ait touché autrui?</li><li>• Vous arrive-t-il parfois d'être complètement dans la confusion en interaction avec les autres, parce que vous ne vous, ou ne les, comprenez plus?</li></ul>	<p><i>Essayez d'approfondir le point suivant :</i></p> <p><i>1. La personne arrive-t-elle à comprendre et estimer l'effet de ses comportements sur les autres?</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
	<p><b>4.1 Intensité et durabilité de l'engagement avec les autres</b></p> <p>0. Maintient de nombreuses relations satisfaisantes et durables dans sa vie personnelle et sociale.</p> <p>1. Est capable de nouer des relations durables dans sa vie personnelle et sociale, avec légère limitation du degré de profondeur et de satisfaction.</p> <p>2. Est capable de nouer des relations durables dans sa vie personnelle et sociale mais les connexions peuvent être en grande partie superficielles.</p> <p>3. Désire entretenir des relations au sein de la communauté et dans sa vie personnelle mais la capacité à avoir une connexion avec autrui positive et durable est significativement altérée.</p> <p>4. Le désir d'affiliation<sup>1</sup> est limité en raison d'un profond désintérêt ou de l'attente d'un danger. L'engagement avec autrui est distant, désorganisé ou négatif de façon consistante.</p>

Intimité

<sup>1</sup> NDT. Le terme d'affiliation n'a pas d'équivalent en français. Nous avons utilisé une périphrase dans la traduction du DSM-IV : capacité de recours à autrui.

#### 4.1 Engagement avec les autres

Les questions suivantes concernent les relations que vous entretenez avec les autres et votre contact avec les autres. Pensez pour ces liens, non seulement aux relations avec des personnes proches, mais également au contact avec des personnes au travail, à l'école, dans le voisinage, etc.

1. Pouvez-vous décrire la nature de vos relations avec les autres ? Qu'est-ce qui selon vous va bien ou moins bien dans votre contact avec les autres ? Et dans le maintien de vos amitiés et relations ?

*Questions de secours:*

- Pouvez-vous énumérer quelles sont les personnes avec qui vous entretenez un contact régulier ?
- Etes-vous capable d'interagir avec les autres d'une manière qui vous satisfasse ?
- Etes-vous capable d'entretenir une relation positive avec la plupart d'entre eux ? Ou alors au contraire notez-vous que votre contact avec les autres est souvent difficile ?

Lorsque la personne questionnée ne fait mention d'aucune relation significative :

- Est-ce que cela a toujours été ainsi ? Quelle en est la raison, selon vous ?
- Est-ce que cela signifie que vous n'avez plus (ou pas) d'attente ou de besoin du contact des autres ?
- Ou alors y a-t-il d'autres raisons pour ne pas entretenir de relations proches ?

2. Etes-vous satisfait du contact que vous avez avec les autres ? Vous sentez-vous bien connecté avec les gens autour de vous ?

*Question de secours:*

- Relevez-vous une tendance à garder les autres à distance, maintenant la plupart de vos relations dans la superficialité ?

3. Maintenez-vous le contact avec vos amis, partenaires, collègues, voisins, etc. de sorte que les relations restent stables et satisfaisantes dans le temps ?

*Questions de secours:*

- Remarquez-vous que vos relations avec les autres deviennent vite ennuyantes ou conflictuelles après un certain temps ?
- Avez-vous tendance à garder les autres à distance parce que vous craignez de souffrir ou d'être blessé ?

*Essayez d'approfondir les trois points suivants :*

1. *La personne est-elle en capacité de se mettre en relation positive avec les autres ?*
2. *Cet engagement est-il véritable ?*
3. *L'engagement est-il suffisamment stable et positif dans le long terme ?*

*Les relations de la sphère personnelle sont considérées ici en tant que relations sociales. Tentez de déterminer si la personne est en capacité d'établir un large réseau de relations positives et de les maintenir. Tentez de déterminer si il y a une forte envie de connections.*

***Demandez des exemples concrets.***

	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
Intimité	<b>4.2 Désir et compétence au rapprochement</b>
	0. Désire et poursuit de nombreuses relations affectueuses, proches et réciproques.
	1. Est capable de, et désire, nouer des relations intimes et réciproques mais peut être trop inhibé pour s'exprimer comme il faut et être mal à l'aise en présence d'émotions intenses ou de conflits.
	2. Les relations intimes reposent en grande partie sur l'assouvissement des besoins de gestion de soi et d'estime de soi, avec une attente non réaliste d'être parfaitement compris par les autres.
	3. Les relations reposent sur la croyance ferme d'un besoin absolu d'avoir un proche intime, et/ou s'attend à être abandonné ou abusé. Les sentiments à propos de l'investissement intime d'autrui alternent entre peur/rejet et désir désespéré d'être connecté.
	4. Les relations sont conçues presque exclusivement en termes de capacité à procurer du réconfort ou à causer douleur et souffrance.

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	
<p><b>4.2 Proximité</b></p> <p>A présent focalisons-nous sur les relations entretenues avec des personnes qui vous sont importantes.</p> <p>1. A quel point est-il important pour vous d'avoir plus de relations intimes et amicales avec les gens ? Pourquoi oui, ou pourquoi non ? Dans quelle mesure y parvenez-vous?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A quel point êtes-vous prêt à autoriser quelqu'un à devenir vraiment proche ?</li> <li>• A quel point est-ce difficile pour vous d'être vraiment ouvert à ce que vous pensez ou ressentez dans une relation intime ?</li> <li>• Dans quelles mesures êtes-vous capable d'être et de rester vraiment vous-même dans une relation intime ?</li> <li>• Lors de tensions avec votre partenaire amoureux, ressentez-vous immédiatement une distance considérable s'installer dans la relation ?</li> </ul> <p>2. Vos relations intimes avec les autres sont-elles équitables et réciproques ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remarquez-vous être profondément occupé à être en accord avec ce que les autres attendent ou pensent de vous ?</li> <li>• Remarquez-vous une tendance à toujours vous placer au centre d'une relation (égocentré) comme, par exemple, de sorte que l'autre doive toujours agréer ou être en complet accord avec vous ?</li> </ul> <p>3. A quel point réussissez-vous à maintenir les relations proches, et les garder optimales ? Vous sentez-vous serein ou sécurisé dans de telles relations ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redoutez-vous souvent que les relations et amitiés importantes puissent être détruites, par exemple lorsque vous devenez de plus en plus proche avec quelqu'un ?</li> <li>• Certaines de vos relations ont-elles parfois été détruites parce que vous vous investissiez trop peu, ou trop fortement, sur seulement vous-même ?</li> </ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les trois points suivants :</i></p> <p>1. <i>La personne montre-t-elle des compétences dans le contact intime / rapproché (au contraire de distant / superficiel) ?</i></p> <p>2. <i>Peut-on parler de réciprocité / d'équité dans les relations (versus égocentrisme)?</i></p> <p>3. <i>Peut-on dire que la personne se sent en sécurité dans les relations à long-terme, intimes?</i></p> <p><i>En cas de doutes concernant le fonctionnement interpersonnel, explorez deux ou trois relations dans le détail afin d'accéder aux thèmes susmentionnés.</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	



	ECHELLE DU NIVEAU DE FONCTIONNEMENT DE LA PERSONNALITÉ
Intimité	<b>4.3 Respect mutuel reflété dans le comportement interpersonnel</b>
	0. Recherche la coopération et l'intérêt mutuel et réagit de façon flexible aux idées, émotions et comportements des autres.
	1. La coopération peut être inhibée en raison de standards non réalistes; légère limitation de la capacité à respecter ou à réagir aux idées, émotions et comportements des autres.
	2. A tendance à ne pas concevoir les relations en termes de réciprocité, et coopère essentiellement pour en obtenir un avantage personnel.
	3. Mutualité faible; la conception d'autrui est élaborée principalement à partir de ses modalités d'action sur le soi (négativement ou positivement) ; les efforts de collaboration sont souvent perturbés par la perception d'affronts de la part d'autrui.
	4. Le comportement social/interpersonnel n'est pas fait de réciprocité ; il recherche plutôt la réalisation de besoins de base ou l'évitement de la douleur.

QUESTIONS	INFORMATIONS à RECUEILLIR	Intimité
<p><b>4.3 Respect mutuel</b></p> <p>Les questions suivantes concernent votre façon de coopérer avec les autres.</p> <p>1. A quel point réussissez-vous à coopérer avec les autres sur une tâche ou une mission ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avez-vous eu parfois l'impression ou entendu qu'il était difficile de travailler avec vous ?</li><li>• Vous arrive-t-il parfois d'avoir des conflits (au travail, à l'école) ?</li><li>• Préférez-vous travailler seul ou ensemble avec d'autres ?</li></ul> <p>2. Comment gérez-vous l'apport des autres lors de coopération ?</p> <p><i>Questions de secours:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Arrivez-vous à prendre en compte les idées d'autres personnes avec qui vous devez travailler (même si ces idées sont différentes des vôtres) ?</li><li>• Vous arrive-t-il de penser que vous prenez <i>trop</i> en compte les apports des autres? Que reste-t-il de votre opinion et de votre contribution dans de telles situations ?</li><li>• Pensez-vous que les autres devraient surtout adapter leurs opinions et leurs idées aux vôtres ?</li></ul>	<p><i>Essayez d'approfondir les deux points suivants :</i></p> <p><i>1. La personne est-elle capable de coopération constructive ?</i></p> <p><i>2. La personne fait-elle preuve de flexibilité dans la gestion des apports d'autrui (ne les prenant en considération ni trop, ni trop peu)</i></p> <p><b><i>Demandez des exemples concrets.</i></b></p>	